Biblioteca Națională a României

Raport anual 2007



The Mission of the National Library of Romania

The National Library of Romania provides quality access to its collections, for the generation of today, as well as for the future ones, with the purpose of research, study or informing.

In order to accomplish this mission, the National Library of Romania

- collects, processes, preserves and revaluates all kinds of documents from the national patrimony;
- manages the national cultural patrimony of publications (books, periodicals), manuscripts, old books, incunabula, maps, photos, audio-visual materials and electronic documents;
- organizes the Legal Repository, the principal source of knowledge regarding the national culture.

The Vision of the National Library of Romania

Within the framework of the politics of permanent support of cultural values, the National Library of Romania will further on secure the preservation of the national heritage, assuming as well to transmitting the spiritual values of the Romanian people. In this respect, the National Library of Romania wants to broaden the access to culture, by attracting more categories of users to study its valuable collections and by active involvement in the development process of the European Digital Library.

The National Library of Romania is the coordinator of the project of the National Joint Catalogue of the Romanian and foreign publications, and, as well, the initiator of other projects of national interest in the field.

Through its specific activities and functions, the National Library of Romania emphasizes the Romanian culture within the country and abroad and has an essential role in the development of cultural programs of national and international interest. In order to reach this objective, the institution will permanently trace and include in its collections publications from the category *Românica* — works published in other countries and in any language, referring to the culture and civilization of the Romanian people.





As its name suggests, the National Library of Romania officiates in the first place national functions, being responsible for preservation, research, enriching and valuating the national heritage of documents.

The National Library of Romania organizes and manages the National Reserve of Publications and is the national methodology center, elaborating methodological instructions and norms for the public libraries. It draws up studies, researches and documentary information in the field of librarianship, as well as in other cultural fields.

As National Center of Pathology and Documents Restoration, in respect of the international norms in force, the National Library of Romania elaborates norms and methodologies of preservation and restoration, of functioning for the restoration laboratories all over the country, and offers specialized assistance.

The National Library of Romania has the duty of elaborating the National Bibliography of Romania for all types of documents, compiles union catalogues and acts as National ISBN-ISSN-CIP Center.

The National Library of Romania is the National Agency for Legal Repository, managing and coordinating the legal repository at central level.

Until recently perceived almost exclusively as "state repository libraries", with the express mission of preserving the national documentary heritage for the present and future generations, the national libraries have redefined their role and mission within the last years, in the context of extending the information and knowledge technology, facilitating the access to their cultural and scientific heritage for more and more diversified categories of users.

More and more carrying out functions of public library, as well, in the last years the National Library of Romania has consolidated its image of mail communication engine of the Romanian documentary patrimony in order to fulfill the quality requirements of its users.

The National Library of Romania provides unlimited access to its collections, supplies specialized quality services, answers to the international needs in all fields.



- The National Center ISBN-ISSN-CIP includes the National ISBN Center, the National ISSN Center and is responsible for managing the CIP Program (cataloguing before publication).
- I. **The National ISBN Center** is the Romanian representative of the International ISBN Agency, with the headquarters in London.
- ♦ There have been registered **182** new publishing houses, there have been assigned **28,060** numbers for publishing houses and **650** for works in own supervision.
- II. **The National ISSN Center** is the Romanian representative of the International ISSN Center, with the headquarters in Paris.
- ♦ There were registered 1,187 ISSN numbers; there have been verified and brought up to date 4,551 ISSN records.
- III. **The National CIP Center** coordinates the collaboration program between the publishing houses and the National Library of Romania (NLR). This free and mandatory program relies on Law 186/2003. The Center issues the **Bibliography of the books to be published CIP** (monthly publication).
- ♦ There have been elaborated **21,673** bibliographic descriptions for books to be published; there were brought out **12** editions of the **Bibliography of the books to be issued CIP**.

Collaborations

- ♦ It was involved in scientific, cultural, methodological and promotion activities organized by BNR;
- ♦ It brought up to date the ISBN, ISSN, CIP sections on the BNR website.

ISBN: ♦ It elaborated works and professional materials for the foundation of other institutions; ♦ It developed the relations to the International ISBN Center, by delivering the requested materials within the projects specific to the international network and the annual activity report.

ISSN: ♦ It elaborated works and professional materials, at the request of other institutions; ♦ It developed the relations with the International ISSN Center, by delivering the requested materials within the projects specific to the international network and the annual activity report; ♦ It delivered case studies for the republication of the **ISSN Handbook** within the International ISSN Center.

Promotion activities

ISBN: ♦ It brought up to date the specific promotional materials; ♦ In order to promote the standard numbering system at national level, it was represented at book fairs and other events in the field; ♦ It drew up and edited the first edition of the **Catalogue of the Romanian Publishing Houses**;

ISSN: ◆ It brought up to date the specific promotional materials and the ISSN section on the BNR website;

CIP: ♦ It brought up to date the specific promotional materials and the CIP section on the website of the National Library of Romania; ♦ In order to promote the CIP Program at national level, it participated at book fairs and other events in the field.



The Department Legal Repository manages the Legal Repository at central level and coordinates the Legal Repository at local level.

I. The legal transit repository

Repository	Number of units received and delivered	
Legal transit repository – periodicals	188,057 copies/no.	
Legal transit repository – books/audio-video	118,209 b.u	

Type of document	1 st semester	2 nd semester	Total (b.u.)
Books	57,908 b.u.	58,624 b.u.	16,532 b.u.
CD-ROM	390 b.u.	450 b.u.	840 b.u.
CD	261 b.u.	293 b.u.	554 b.u.
Audio tapes	138 b.u.	-	138 b.u.
Maps	4 b.u.	28 b.u.	32 b.u.
DVD	-	113 b.u.	113 b.u.

II. Processing books / audio-video:

Type of document	No. b.u.
Pre-print books	16,748 b.u.
DL books	17,461 b.u.
Group books	275 b.u.
CD-ROM	142 b.u.
Maps	9 b.u.
DVD	19 b.u.

- ♦ There have been issued 17,906 Legal repository numbers, out of which 9,727 for 2007 publications.
- ♦ Book duplicates: 2,876
- ◆ Assigned Legal repository numbers (in the decreasing order of the years of publishing): 2007 = 9,727; 2006=7,383; 2005 = 976; 2004 = 324; 2003 = 165; 2002 = 132; 2001 = 84; 2000 = 59; 1999 = 32; 1998 = 9; 1997 = 3; 1996 = 8; 1995 = 4; 1993 = 2; 1992 = 1; 1990 = 1.
- III. Legal Repository Books Intangible fund: 18,085 b.u., in value of 218,870.58 lei.
- IV. Legal Repository PhD Theses Intangible fund: 3,260 b.u. in value of 22,915 lei.
- V. Legal Repository Periodicals Intangible fund: 33,413 b.u. in value of 39,831.92 lei.

VI. The relationship with the producers

There have been retrieved: **4,800 book titles**, **300** issues of serial publications, **662** audio-video documents. It worth mentioning that, the collaboration with the publishers is better from year to year:

Year	2000	2003	2006	2007
No. of titles	12,135	15,079	16,370	17,736



- **The Department National Bibliography** elaborates 5 of the 6 series of the current national bibliography:
- I. National Romanian bibliography. Books, albums, maps (since 1952, bimonthly)
- ♦ There have been elaborated the 24 issues of the series (15,413 bibliographic records).
- II. National Romanian bibliography. Doctoral theses (since 1995, annual)
- ♦ 2,927 bibliographic records.
- III. National Romanian bibliography. Serial publications (since 1992, annual)
- ♦ 2,317 bibliographic records.
- IV. National Romanian bibliography. Românica (since 1990, annual)
- ♦ 400 bibliographic records; approximately 150 identified titles.
- V. National Romanian bibliography. Articles in periodic publications. Culture (since 2000, monthly)
- ♦ Numbers 1-12/2006 (22,187 records) and 1-4/2007 (7.012 records) have been issued.

International collaborations

Romania participates with bibliographic information at **ABELL** – Annual bibliography of English language and literature, **Index translationum**, **ABHB** – Annual bibliography of history of the printed book and libraries, **BIHR** – Bibliographie internationale de l'umanisme et de la Renaissance.

♦ 1,860 bibliographic records, sent to international collaborators.

Bibliographic description of Romanian and foreign serials from the publications fund of the National Library.

♦ 350 titles.





The Office National Reserve of Publications (NRP) organizes and manages the reserve of publications at national level, representing a source of supply for documentary structures in the country and abroad (libraries of Romanian communities etc.)

Total documents entered in NRP from the NLR collections	Legal Repository	Completing collections	ISBN-ISSN-CIP	International exchange
27,329 b.u.	23,558 b.u.	1,457 b.u.	106 b.u.	2,685 b.u.
Total value: 282,262.14 lei				

♦ total processed documents: 84,222 b.u., in value of 467,257,.41 lei.

Total info-documentary structures, beneficiary of NRP	52	21,493 b.u
County libraries	4	2,335 b.u.
Municipal libraries	2	2,348 b.u.
Town libraries	3	2,870 b.u.
Communal libraries	14	6,856 b.u.
Associations and foundations	3	270 b.u.
School libraries	7	3,313 b.u.
Monasteries, parishes, theological institutes	18	2,990 b.u.
Penitentiary libraries	1	511 b.u.

The Department UNION Catalogues publishes the Index of foreign serial publications joining the Romanian collections (quarterly) and the Catalogue of foreign books joining the Romanian collections (quarterly).

A. Editorial activity:

Title of the publication	Periodicity	Number of entries (of bibliographic references)	Situation
Union Catalogue of the foreign books joining the Romanian libraries	Quarterly	No. 1/2006 – 3,505 references No. 2/2006 – 3,484 references No. 3/2006 – 3,663 references No. 4/2006 – 3,266 references Total references : 13,918	edited and spread edited and spread edited and spread to be published

Title of the publication	Periodicity	Number of entries (of bibliographic references)	Situation
Index of foreign periodicals joining the Romanian libraries	Annual	4,413 references	To be spread

B. References. Collaborations. Other activities:

- number of collaborating libraries in 2007: 140;
- ♦ bibliographic references by request: more than 100 references (books and periodicals);
- ♦ maintaining collaboration with the present partners and attracting new partners (through addresses, phone conversations, emails etc.);
- professional assistance (processing foreign publications) offered to the library of the Romanian Peasant's Museum; the library of the Museum of the Town of Bucharest; the library of the National History Museum; the library of the Grigore Antipa Museum; the library of the Institute of Art History;
- collaboration with the Institute of Inter-Balkan Collaboration "Rigas Velestinlis" for the project regarding the centralization of bibliographic data and scanning the Greek manuscripts belonging to Romanian libraries.



The Department Acquisitions-Publications elaborates and coordinates the current and future development policy of the collections of the National Library of Romania.

1. Acquisition non-periodical publications

Method of acquisition	No. of titles	No. of volumes	Value
BASE			
Acquisition Romanian books	177	213	8,615.53
Acquisition foreign books	53	102	29,057.78
Audio-Video	416	864	30,016.00
Retrospective acquisition	5	5	11,570.24
TOTAL BASE	651	1184	79,259.55
EXCHANGE			
Acquisition books Românica	114	680	19,550.04
TOTAL EXCHANGE	114	680	19,550.04

2. Acquisition periodical publications

Method of acquisition	No. of titles	No. of volumes	Value
BASE			
Acquisition Romanian periodicals	336	20,890	31,449.56
Acquisition foreign periodicals	36	1,843	25,450.67
Acquisition databases	1		15,993.25
Total base	373	22,733	72,893.48
EXCHANGE			
Acquisition periodicals Românica	206	8,178	102,973.76
Total exchange	206	8,178	102,973.76

3. Retrospective acquisition

♦ 5 titles *

4. Public donation non-periodicals

	Titles	Volumes	Value
Donations Romanian books	414	536	11,494.13
Donations foreign books	286	298	17,471.00
TOTAL	700	834	28,965.13

5. Initiatives

♦ Signing the contract for the electronic on-line database EMERALD MANAGEMENT EXTRA 95 (librarianship).

^{*} Aligning the acquisition procedures for documents at the Government Emergency Ordinance 34/2006, the Law of Public Acquisitions, meant setting major restrictions for the acquiring process, reflected in the decreased volume and diversity of documents acquired in 2007.



The Office International Exchanges functions as National Exchange Center and answers to the information requirements of the users of the National Library of Romania. The office is also in charge of the International Inter-Library Loan.

Exchange relations:

♦ Total amount of relations: 786, in 81 countries.

Book entries

Entries Romanian and foreign books in the Exchange repository	1,607 titles (2,322 copies)	43,339.55 lei
Sending publications (books) to	2,870 b.u.	52,114.58 lei
international exchange partners	2,070 b.u.	52, 114.56 lel
Receiving publications (books)	1,332 b.u. (out of which 137 Românica)	38,647.75 lei
from abroad	1,332 b.u. (out of which 137 Romanica)	30,047.73 lei
Lists of offers edited and sent to	3 with 239 titles	
partners	5 with 239 titles	
Lists of duplicates received from	7,000 titles (out of which: 1,453 - required	
partners	by BNR; 906 – received from partners:)	
Greivances issued by partners	244 titles (out of which 187 honored by the	
Greivances issued by partiters	Exchange)	
Watching signal:	According to the Acquisitions	

Total books sent: 23,791 b.u. in value of 186,155.06 lei out of which:

Exchange repository (str. Sfinții Voievozi)	18,761 b.u.	125,029.75 lei	Donations to: Bangkok: 1 Spain: 3 Russia: 1 Moldavia: 1
Exchange repository (Central Headquarters)	2,160 b.u.	9,011.73 lei	Donations to: Romanian Cultural Institute Filocalia Orthodox Center

Periodicals

Romanian periodicals joining the Repository in the Central Headquarters	81 titles – diverse suppliers 14 titles –BNR publications Total no. of b.u. sent: 6,243
Received foreign periodicals	1.092 titluri

	Central Headquarters				14 titles –BNR publications Total no. of b.u. sent: 6,243									
	Recei	ived for	eign pei	rioc	lical	s					1.09	2 titluri		
	Number of Romanian periodicals requested by pa						rtners	for	2008		27	72 titles (2,100 s	ubscrip	tions)
No	. Country	Books	Serials		No.	Country	Boo	ks	Serials]	No.	Country	Books	Seria
1	Auctria	0	1		15	India	6		5	l	20	Duratia	400	4.5

No.	Country	Books	Serials
1	Austria	9	1
2	Belgium	20	1
3	Byelorussia	11	1
4	Bulgaria	3	6
5	Canada	24	24
33	Czech Republic	93	3
6	China	11	1
7	Croatia	13	5
8	Denmark	22	13
9	Finland	3	12
10	France	24	26
11	Germany	190	3
12	Great Britain	14	9
13	Greece	1	3
14	Hungary	29	5

Country	Books	Serials
India	6	5
Israel	8	2
Italy	116	3
Japan	37	2
Korea	21	1
Kuwait	1	4
Latvia	4	100
Lithuania	11	79
Luxemburg	4	31
Macedonia	25	8
Moldavia	181	22
The Netherlands	-	4
Norway	2	3
Poland	12	3
Portugal	31	58
	India Israel Italy Japan Korea Kuwait Latvia Lithuania Luxemburg Macedonia Moldavia The Netherlands Poland	India

No.	Country	Books	Serials	
30	Russia	163	45	
31	Serbia and	85	32	
31	Montenegro	03	JZ	
32	Slovakia	3	-	
34	Spain	59	5	
35	Sweden	8	14	
36	Switzerland	17	2	
37	Thailand	6	16	
38	Turkey	1	1	
41	Turkmenistan	1	1	
39	Ukraine	28	11	
40	U.S.A.	28	5	
42	Venezuela	2	2	
43	Other countries	5		

II. International Inter-library Loan:

Titles requested by BNR	32	Solved: 19	
Titles requested by BNR	(21 books and 11 photocopies)	(10 books and 9 photocopies)	
Titles requested by partner libraries	61	Solved: 51	
Titles requested by partner libraries	(27 books and 34 photocopies)	(17 books and 34 photocopies)	



The Department Receiving – Accounts – Sendings

I. Receiving Romanian books

Books	124,213 b.u.
Periodicals	192,860 b.u.
CD-ROM	1,067 b.u.
CD	311 b.u.
DVD	251 b.u.
Audio tapes	93 b.u.
Maps	73 b.u.
Doctoral theses	3,228 b.u.

♦ DL duplicates for international exchange: 1,557 b.u.

I. Accounts collections

Signal	17,795 b.u.
International exchange	1,330 b.u.
Donation juristic person	304 b.u.
Donation private person	146 b.u.
Acquisition	251 b.u.
DL duplicates	737 b.u.
Transfer	185 b.u.
CD-ROM	138 b.u.
Maps	4 b.u.
Music (score)	33 b.u.

III. Preliminary evidence of periodicals:

Entering source	No. of titles	No. of copies
Subscriptions	221	20,060
Diverse suppliers	115	-
Exchange	456	6,575
Donations	20	175
Payment (SWETS)	6	45
UNESCO	5	21

The Department Cataloguing. Classification

I. Cataloguing:

- ♦ Standard complete bibliographic description:
- ♦ Maintaining and bringing up to date the traditional cataloguing system (current book; doctoral

2,641 titles (23,884 volumes)

theses; standards).

- ♦ Retroconversion:
- II. Classification:

700 titles

22,278 titles



The Department Communication and preservation. Inter-library Lending

Repository	Served books	Received books	Lending employees	Inter-library lending	Books for exhibitions
Academy	1.031	267	264	94	125
New headquarters	717	36	91	41	35
Ground floor	9,651	204	1712	178	150
1 st floor	12,950	6,399	1,777	160	4
2 nd floor	2,539	2,535	753	38	39
Art	1,637	206	114	-	100
Total	28,525	9,647	4,711	511	453

Registered readers	6,886
Frequency readers	16,884
Titles requested books	42,840
Volumes requested books	45,478
Titles of periodicals which can be found in reading halls	3,969
Titles requested periodicals	1,427
Frequency periodicals request (vol/no)	116,515
Guiding readers	1,382
Visiting the library	163

The Department Special Collections coordinates the cabinets: - Bibliophily (Romanian and foreign books); - Manuscripts and correspondence; - Historical Archive; - Photographs and illustrated postcards; - prints; - Romanian old periodicals (between 1832 – 1948); - Cartography, as well as the Audio-Visual office.

I. Increasing collections

Type of document	b.u.
books	272
manuscripts	8
	782 CDs
audio-visual	41 audio tapes
	232 DVDs
	total: 1,055
scores 33	
periodicals (music)	85

II. Cataloguing. Collections preservation

♦ Cataloguing:

CDs	840 b.u.
DVDs	86 b.u



♦ Retroconversion:

Romanian books	423 b.u.
Foreign books	990 b.u.
maps	989 b.u.
Manuscripts (correspondence)	400 b.u.
total	4.008 b.u.

◆ The duplicates repository of the Official Gazette was organized.

III. Communication

♦ Number of readers: 612;

♦ Number of b.u. consulted: 3.755.

Type of document	b.u. consulted
bibliophily	113
manuscripts	99
Historical archive 729 files (XV-XVII cer 35 documents (XV-XVII centurie total: 764	
photographs	542 photographs3 albums
cartography	57
graphics	71 (foreign drawing)
Art books	868
Art periodicals	35
	767 monitors
Romanian old	244 newspapers
periodicals	192 magazines
	total: 1,203

◆ Audition hall: 1,891 users◆ Video hall: 520 users

♦ Number of materials consulted in the audition hall: 11.235 b.u.

Type of document	Consulted b.u.
CD	4,707
Audio tapes	641
records	740
scores	800
Music books	855 370 (reference works)
Music periodicals	2,120
Video tapes	289
DVD	713

IV. Publishing activity

♦ National Bibliography of Romania – Printed and audio-video musical documents

no. 4/2006	69 CDs
	13 tapes
	total reports: 82
	40 CDs
	24 tapes
no. 1/2007	4 DVDs
	15 M (musical scores)
	total reports: 83
	38 CDs
0/0007	26 tapes
no. 2/2007	17 M (musical scores)
	total reports: 81
	32 CDs
	37 tapes
no. 3/2007	6 DVDs
	3 M (musical scores)
	total reports: 78
	1

♦ Graphic concept for a series of promotion materials for the institution (postcards, calendars, excellence diplomas, posters, publication covers etc.).

V. Scanning heritage documents

photos	ex-libris	manuscripts	prints	books
800 b.u.	250 b.u.	120 b.u.	120 p.	620



The Laboratory of Pathology and Publications Restoration is in charge for the restoration of heritage goods belonging to the National Library of Romania and functions as National Center of Pathology and Publications Restoration.

I. Restoration activities

Restoration book body	2,100 p.
Restoration chromolithography (70 x 100 cm.)	1 plate
Restoration book binding	31 b.u.
Restoration/manufacturing wood covers	2 b.u.
Restoration metal bolts	2 b.u.
Witness photos, traditional	138 b.u.
Witness images, digital	950 pieces
Marbling flyleaves (50x70 cm)	6 b.u.
Chromatic integration and flyleaves coloring	25 b.u

II. Physical-chemical and biological investigations

Physical-chemical analyses	636
Biological analyses	205
Preparation of fungi cultures for the fungal collection	20
Stabilization culture environments	
Sterilizing, preparation of reactive etc.	

III. Activities of curative preservation

Treatment and hygienic cleaning of molded publications		4 b.u.
Treatment insects attack		
Treatments		38 b.u.

IV. Activities of preventive preservation

Manufacturing of protection cases	52 pieces
Manufacturing of outsized cases	17 pieces
Manufacturing of support frames	55 pieces
Dust removing of book volumes	ca. 4.000 b.u.







The Office Bibliographic references

I. Bibliographic information

Information	44 (1,030 references)
References through email	90 (350 references)
Bibliographic researches	58 bibliographies (2,141 references)

Bibliographies: 48

II. Text setting and design

1,611 bibliographic references

III. Cataloguing and classification. Retroconversion

Unpublished bibliographies	58
Retroconversion	2,000 articles

IV. Administration

♦ Administration of the fund of micro-cards and micro-films.

V. Cultural activities

- ♦ Organizing and coordinating the NLR participation at book fairs:
- ♦ Organizing the event Octavian Paler commemoration.

VI. Statistics.

- ◆ Filling in the form **CULT 1** for the National Statistic Institute (NSI);
- ♦ Elaboration of proposals for changing the form **CULT 1** and participating at the common meeting INS MCC.

VII. Activities, studies, syntheses at institutional level etc.

♦ Participation at elaborating of tender books, amendments to normative acts, partnerships etc.

The Department Research. Development is the national methodology center for public libraries, coordinates the cultural and professional activities of NLR, elaborates publications of professional and cultural information.

A. Editorial activity

- ◆ ABSI Abstracts in bibliology and the science of information: no. 12/2006, 1-8/2007;
- ◆ Librarianship Collection of processed translations: no. 3-4/2006, 1-2/2007;
- ◆ The magazine of the National Library of Romania: no. 2/2006, 1-2 /2007;
- ◆ Cultural anniversaries: no. 1-2/2007.

B. Bibliologic cabinet

636 readers, 1.650 b.u. consulted

C. Cultural and professional activities

• Organizing and coordinating the cultural and professional activities of the NLR (exhibitions and book publications, seminars, participations at book fairs, professional meetings).



D. Studies, syntheses etc.

- ♦ Elaboration of syntheses on librarianship themes, official professional correspondence, collaboration protocols;
- ◆ Practice coordination within the National Library;
- ♦ Supporting the NLR website with cultural and professional information.

E. Methodological activity

- ♦ Coordination of the methodological activity of the NLR meetings, data gathering etc.
- ♦ Starting again the activity of methodological coordination for the 40 county libraries: restoring contacts, gathering data regarding the themes of interest from the librarianship point of view etc.

Promotional activities

♦ Coordination of the methodological, scientific, cultural, marketing and public relation activities of NLR.

The Office Publishing House of the National Library of Romania revaluates the cultural patrimony of NLR, elaborates the annual publishing plan and insures the distribution and promotion of the publishing production of NLR.

1. Text and book design of the publications of the National Library of Romania

National Bibliography of Romania	- Books. Albums. Maps: no. 1-16/2007; - Serial publications: no. in 2007; - Articles in periodical publications: Culture: no. 1-3/2007 - Printed and audio-visual musical documents: no. 1-2/2007 - Doctoral theses – no. in 2007; - Românica – no in 2006.
Catalogue of the foreign books which entered in Romanian libraries	no. 1-4/2007
Index of the foreign periodicals which entered in Romanian libraries	no. in 2007
Bibliography of the books to be published - CIP	no. 1-11/2007
Librarianship: syntheses, methodologies, translations	no. 1-2/2007
Abstracts in bibliology and the science of information – ABSI	no. 1-9/2007
Cultural anniversaries	no. 1-2/2007
The Magazine of the National Library	no. 1-2/2007

- 2. Text and book design for other publications:
- ◆ The Guide of the Romanian publishing houses (in collaboration with the office ISBN-ISSN-CIP);
- ◆ Information and documentation: works of the professional sessions 2007.



The IT Department maintains and develops the IT infrastructure; manages the website of the National Library of Romania.

I. IT infrastructure

- ♦ The IT system of NLR comprises in present: 248 computers. 60 printers. 1 barcode printer, 4 barcode readers, 6 scanners, active network equipments (switches, hubs), 2 routers and 10 servers. The computers use the Windiws XP platform; as office software, there is used the Microsoft Office package. Other software programs: QuarkExpress, Adobe Photoshop, CorelDraw, Macromedia Studio8 etc. The servers use the LINUX platform and insure network services (Gateway, Firewall, Proxy, DNS, Styx, mail, antispam, web, integrated library system, antivirus).
- ♦ There have been processed extensions and changes of the network, the most important being the new organization of the Catalogues Hall, consisting in planning and elaborating a local network of 10 computers for the public, with access to the library's catalogue and to the internet.
- ♦ The tender book and the contract for product delivery was elaborated for following equipments: 45 work stations with monitor, 3 servers, 4 digital color A3 copying machines, 1 printer disc Publisher II CD/DVD, switch, 2 laptops, 2 tablet PCs, rack, graphical software from the Adobe package, utilitarian software
- ♦ The IT equipments in the institution were inventoried again and there were determined the equipments which have to be set aside.

II. Managing the website and keeping it up to date

♦ This year, the structure of the website was analyzed and reorganized, the tender book regarding its reconstruction has been elaborated, according to the recent tendencies and the users' requirements.

The Batthyaneum Library in Alba Iulia, branch of the National Library of Romania, is the successor of the foundation established by the roman-catholic Bishop of Transylvania, Batthyány Ignác, on the 31st of July 1798 - Institutum Batthyaniani Albae Carolinae (Batthyani's Institute in Alba Iulia).

The cultural heritage conserved here, containing manuscripts, rare printings, archive material and collections with antiquated character, conferred the Library international renown.

The Batthyaneum library functions for 200 years in the building of the former Trinitarian church in Alba Iulia. The baroque style edifice was raised in 1719.

Out of the total of 70,958 b.u. books, 24,000 b.u. are old books.

The most important collection is the one of manuscripts, illustrative for the European and Transylvanian culture of the IX-XX centuries. The library owns more than 100 manuscripts on parchment and 40 adorned manuscripts.

The international renown of the library is also due to the presence of a medieval adorned manuscript - Codex Aureus, a fragment of a Latin Gospel, written and painted with gold ink and vegetal colors on parchment. The manuscript is the masterpiece of the Court School (Schola Palatina) in Aachen (Aix-la-Chapelle), executed in year 810 at the instruction of Charlemagne.

The oldest incunabulum is a creation of Apuleius Lucius Madarensis, printed in Rome by the pioneers of the Italian typography, Konrad Sweynheym and Arnold Pannartz, on the 28th February 1469.

Ovidiu - Epistolae heroides, printed by Petrus Martyr in Milan, on the 22nd of June 1494, not registered in any of the professional catalogues, is considered a unique edition.



I. Evidence. Cataloguing

- ♦ Number of processed documents: 19 b.u. book; 42 b.u. periodicals; 150 b.u. manuscripts;
- ♦ There has been acquired a professional work.

II. Restoration

♦ Restored books: 25 b.u.

III. Scientific activity

- ♦ Number of published articles: 11;
- ♦ To be published: 4 catalogues.

IV. Communication. Revaluation

- ♦ Number of users: 16 researchers:
- ♦ Number of consulted documents: **281** b.u., out of which **121** mss., **85** b.u. old printings and **75** periodicals:
- ♦ The library was visited by 41 organized groups.

The Omnia Library, branch of the National Library of Romania, was founded upon the initiative of a group of intellectuals in Craiova, with the support of the Institute for the Development of Cultural Relations with Romania in Lyon (later, the French-Romanian Institute "Liviu Rebreanu") and of the city hall in Lyon. Omnia became branch of NLR on the 25th May 1990.

The OMNIA branch functions as public library. Number of b.u.: 25.000.

Communication and promotional activities:

- partnership programs with schools and colleges in Craiova and within the county;
- ♦ event organized on the occasion of the days of the francophonie (book publishing, exhibitions etc.).
- ♦ Number of readers: 8.000.

Among those who have contributed with donations at the documents fund of the OMNIA Library can be mentioned: the National Library of Romania, The Municipal Library in Lyon, the Order of the Maltese Knights in Paris, the French Embassy in Bucharest, the French-Romanian Institute "Liviu Rebreanu" in Lyon, the Gallimard publishing house, the Actes Sud publishing house, the Palaiseau library, the Le Puy library, the Bergerac city hall, the Rotary Club, the French Consulate in Craiova.

In order to be able to organize conferences, symposiums, literary circles, literary and collective meetings, the Foundation of the OMNIA Library has been established. Its aim is increasing the documentary fund of the library. The series of "OMNIA Meetings" has been initiated.

The library's headquarters is an architectural monument – Pleşia House, built in 1890, based on the project of the French architect Albert Galleron.

As a result of the frame loan agreement signed between the Ministry of Culture and Cults and the Council of Europe Development Bank, the French Library Omnia in Craiova will benefit of the financing for the restoration, consolidation and modernization works for the building.



The Department Human Resources

- ♦ organizing contests for filling in open positions: 1 position of MIA consultant (Mechanical-Energetic office); 1 position of porter (Guarding office PSI); 1 position of SII librarian (Department of Collections Communication and Preservation); 1 position of SI librarian (Department Public Acquisitions); 1 position of M1 librarian (Office International Publications Exchange); 1 position MIII consultant (Office Public Acquisitions); 1 department manager (Administrative Department); 1 SII consultant (Protection and Guarding); 1 SII auditor; 1 SI consultant;
- elaborating the overview regarding open positions (on the 30th June 2007): **12,5** open positions;
- ♦ imputing information in the database, regarding the general record of employees evidence and transfer of information in electronic format to the Territorial Labor Office (the situation between 2003 2007: approximately 353 employees);
- elaborating and registering 21 pension dossiers;
- fulfilling procedures for ending individual labor contracts for 11 employees;
- organizing exams at returning into activity: 7 employees;
- ♦ amount of decisions issued: 200.

Legal Department

- ♦ represented the institution in front of the legal instance in 4 trials; elaborated the defense in writing and claimed in front of the legal instance; formulated 1 request of appeals and elaborated 1 dossier which will be tried in 2008;
- ♦ checked, corrected and approved **80** contracts, **750** justificatory notes and more than **200** decisions and other legal documents;
- ♦ elaborated **2** property restitution dossiers, based on Law No. 10/2001, as well as the restitution protocols for two buildings which were under the BNR administration;
- ♦ formulated 4 notifications to juristic persons, with the aim of refunding the amounts owed to the institution and evacuation of one space abusively occupied;
- ♦ forwarded 4 objections to the National Council of Objections Solving, following the objections forwarded by some of the participants at the procedures of assigning public acquisition contracts;
- ♦ elaborated 1 project of normative act (Government Decision) and one explanatory statement, regarding carrying on an activity financed exclusively out of own incomes, along with the activities of the National Library of Romania;
- ♦ solved 3 cases of disciplinary abuse, within the Disciplinary commission.

The Administrative Department manages the Mechanical-Energetic office and the Guarding office PSI

I. Investments

- ♦ IT (45 work stations, 3 servers, 3 digital color copiers, 1 printer Disc Publisher, 1 Switch, 2 laptops, 23 graphical software licenses, 1 rack, 45 utilitarian software licenses, 42 OCR software licenses, 2 Tablet PC);
- ♦ equipments for modernizing the Workshop;
- ◆ 1 sound equipment and 1 system for video-conferences for cultural events;
- ♦ 1 high-performance digital photo camera, necessary in the activity of the Laboratory of Books Pathology;
- ◆ 30 air conditioning equipments;



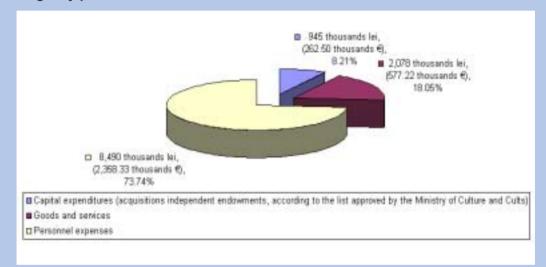
- ◆ 2 telephone exchanges;
- ♦ 2 fire-proof doors, 2 access gates, 2 access control systems, 2 gas detection devices;
- ♦ 1 integrated bookkeeping software.

II. Public acquisitions

- elaborating and coordinating the annual program of public acquisitions;
- ♦ 71 contracts and more than 650 products and services;
- ♦ inventorying the fixed assets draft and proof (more than 8.000 positions, ca. 450 pages).

The National Library of Romania - Report of incomes and expenditures -

I.Budgetary provisions



Value of the expenditures for goods and services:

Goods and services (20.01) = 47,74%;

Goods which are inventory objects (20.05) = 16,85%;

Other expenses (20.30) = 9,77%.

From the received budgetary provision, there remained the amount of 340,708.71 lei, as follows:

At chapter **Personnel expenses** = 76,131 lei;

At chapter **Goods and services** = 247,816.10 lei.

II. Incomes from activities carried out

Types of carried out activities: assigning ISBN-ISSN codes, publishing activity, various taxes and charges.

Total value: 75,565.20 lei.

The amount was transferred to the state budget within the legal term, according to the legislation in force.



Cultural agenda

♦ The National Library of Romania at book fairs

The National Library of Romania's participation at book fairs is a good opportunity for promoting its goods and services within the Romanian cultural and educational environment, contributing to the consolidation of the institution's social role.

In 2007, the National Library of Romania participated at all the three international book fairs organized in Bucharest: **Salonul de carte și presă București (**The Book and Press Fair Bucharest, 7-11 March 2007), **Târgul internațional de carte Bookfest (**The International Book Fair Bookfest, 6-10 June), **Gaudeamus – carte de învățătură** (Gaudeamus – Educational book, 21-25 November), by exhibitions and selling of products and services, by its promotional materials, by the conferences and the book launches.

♦ Young artists at the National Library of Romania – Exhibition of painting, graphics and photography – 22nd March

On the 22nd of March, in the Round Hall of the central headquarters of NLR took place the varnishing of the exhibition Young artists at the National Library of Romania (painting, graphics and photography). Exhibitors were pupils of the N. Tonitza secondary school in Bucharest.

The artists received a participation diploma.

♦ France's Role in the Creation of Modern Romania – 12th June

On the 12th of June 2007, at the central headquarters of the National Library of Romania, the event **France's Role in the Creation of Modern Romania** was organized by the National Library of Romania in collaboration with the League of Cultural-Scientific Collaboration Romania-France.

The event was illustrated by the exhibition *Francophilie in the public and private life of modern Romania – books, manuscripts and photographs from the National Library of Romania's collections*, as well as by a short artistic moment (poetry recital – Paula Romanescu and instrumental recital – Valentin Albeşteanu).

During the emotional lectures held with this event's occasion, the historian Georgeta Filitti and the academician Constantin Bălăceanu-Stolnici analyzed the cultural, politic and emotional impact of France on Romania during the 19th and the beginning of the 20th century, and Jean François-Peres, editor-in-chief at the Regard magazine, spoke about his experience as a Frenchman living in Romania of the beginning of the 21st century.

♦ The War of Independence in documents – 25th October

On the 25th of October 2007, the National Library of Romania varnished the exhibition **The War of Independence in documents**. There were exhibited books, telegrams, postcards, letters, loose leafs, official documents, photographs, prints, periodicals and scores from the Special Collections of the National Library of Romania, as well as from the library I.C. Rogojanu.

Allocutions were held by: Marian Ţuţui, candidate for a doctor's degree – National Film Archive, I.C. Rogojanu, bibliophilist, Mariana Jaklovsky and Dana Tilică, specialists in



bibliophile - Special Collections, National Library of Romania.

The National Film Archive, by the kindness of Mr. Marian Țuțui, presented to the participants the movie The War of Independency – a cinematographic reconstitution by Grigore Brezeanu, from 1913, which was successful within the country, as well as abroad.

♦ The close seen from far away – 30th November

On the 30th November, on the occasion of the scientific session with the themes **Finding again information in tomorrow's libraries** and **Collections' Communication and Revaluation**, the exhibition **The close seen from far away** was varnished. There have been presented documents of the category *Românica*, recently entered in the NLR collections (2000 – 2007).

♦ 125 years of stock exchange activity in Romania – 5th December

On the 125^{th} anniversary of the Bucharest Stock Exchange (1882-2007), at the NLR central headquarters was organized a press conference, as well as a spectacular exhibition of shares, bonds, statuses etc. of the companies quoted on the stock exchange between 1882-1947.

All these documents are part of the documentary collection Francisc Ambruş. Within more than 14 years, since he collects financial documents, Mr. Francisc Ambruş gathered approximately **2,400 titles**, issued by **1,200 Romanian companies**.

♦ The Days of the National Library of Romania. 10th edition – 13th-14th December

The 13th December was entirely dedicated to two important events in the history of the National Library of Romania: the 50th anniversary of the foundation of the department Union Catalogues and the 40th anniversary of the Laboratory of Pathology and Restoration.

The meeting took place in the modernized space of the bibliologic cabinet "Dan Simionescu".

The National Library of Romania wanted to close in a symbolic way the *Eliade-Year*, by organizing on the 14th December the symposium **Mircea Eliade and the generation'27**. In 2007, many cultural institutions in Romania and abroad celebrated 100 years from the birth of the great scientist, prosaist and publicist.

Some important guests present at the symposium tries to conture an intellectual and, at the same time, sentimental portret of Mircea Eliade, as well as of his generation colleagues. Mihail Şora and Ioan Jata evoqued Eliade as young professor's assistant, and later on as professor and school founder, Mircea Handoca spoke about the Romanian Mircea Eliade editions and Ion Bogdan Lefter about the associations and dissociations within the so-called generation '27.

The exhibition opened on this occasion presented valuable documents from the special collections of NLR, but also from the documentary fund of I.C. Rogojanu.



Publication agenda

◆ The Magazine of the National Library of Romania is published since 1995 and is addressed to researchers, documentation officers, librarians, archivists, students, containing information about phenomena as: producing, organizing, preserving and responding to books and other types of documents, cultural anthropology, history of mentalities etc.

The issue 2/2006, published in spring 2007, included groupings dedicated to the 400 years anniversary of Rembrandt's birth (1606-2006) and the Year Carol I – The Royal House of Romania in documents (some titles: Prof. Dr. Ion Bulei – Carol I – Image of a King; acad. Gabriel Ştrempel – G.T. Kirileanu – a royal librarian; univ. prof. Sergiu Iosipescu – Carol I and the national Romanian ideal; dr. Mioara Ioniţă – Aspects regarding the choice of another princely summer residence; Marian Ţuţui, candidate for a doctor's degree – The Royal family in film documents; Gabriela Dumitrescu - Carmen Sylva and Pierre Loti – a literary frendship; Georgeta Filitti - Ella Filitti and prince Carol (journal and corrensondence); Mariana Jaklowsky – Carmen Sylva – modern bibliophily on the Royal way).

The numbers 1-2/2007 of the magazine comprised a series of articles with the theme Confluences: text and image. At the section Event, we remember: Year Mircea Eliade (1907 – 2007) – A bibliographic perspective on the phenomenon Mircea Eliade (a bibliographic research on the Romanian and foreign editions of and about Mircea Eliade), 14th of JULY – The National Day of the French Republic – France and the creation of modern Romania (dissertations by Georgeta Filitti, acad. Constantin Bălăceanu-Stolnici şi Jean François-Peres). The summary offers, as well, at the column Library of the 20th century, some articles on librarianship themes of interest: prof. dr. Hermina G.B. Anghelescu – From Detroit to Sibiu; James E. Schultz – The results evaluation of the cataloguing work: two possible methods; Amy F. Fyn – Collaborations in the university environment: partnerships between university libraries and faculties; Pamela L. Bayer – The Open Source programs: an alternative for libraries; Denisa Eustasius – The bibliographic open source programs; Dina paladin – Rules of professional moral.

◆ *The Catalogue of the Romanian printing houses*, launched by the National Library of Romania on the occasion of the **Book Fair GAUDEAMUS**, 14th edition, November 2007, is the result of more than 15 years of activity of the National ISBN Center.

The work is a reference material for the publishing activity in Romania, gathering almost 5,000 records of Romanian book publishing houses, registered between January 1990 – August 2007.

The material's geographic structure, on counties, and within each county – alphabetical, as well as the index of publishing houses, make this catalogue an useful instrument, marking a new step in the collaboration between the National Library of Romania and all those involved in the "chain of book circulation" (publishers, librarians, distributors, typographers, bookseller etc.)

◆ The Romanian Review of the Book History, edited since 2004, is the result of the collaboration between three major cultural institutions: the National Library of Romania, the Central University Library "Carol I" from Bucharest and the Romanian Academy Library.



The review reunites studies from the book and printing history area, and from the bibliophily and cultural anthropology area, promoting the Romanian research in the country and aboard.

- ♦ Cultural anniversaries is issued since 1964 and includes bio-bibliographic presentations of personalities of the Romanian and world culture celebrated during the current year. Photo
- ♦ Abstracts in Bibliology and Library Science ABLS is a monthly publication, edited since 1960 and dedicated to the librarians, researchers, teaching staff and students, to whom it offers information and data selected from a vast range of Romanian and foreign journals of interest.

Since 2002, all the abstracts are also available online through the National Library of Romania database.

♦ Librarianship. Collection of Processed Translations is a quarterly publication and the successor of the **Journal of essays in bibliology**, which appeared between 1964-1989, within the framework of the Central State Library of the Socialist Republic of Romania.

The journal tries to bring to the attention of the specialists, the latest information from the librarianship and information science area. The translations deal with various problems – from the impact of the new technologies, to the description of the new programs and systems, from the structuring of the services and collections, especially the unconventional ones, to case studies, from the analysis of the new concepts as the micro-management and the management of the quality, to the analysis of the relation between librarianship and the connected areas as socionics and psychology.

The journal is dedicated to the librarians, researchers, teaching staff and students, as well as to all individuals interested in the evolution of the info-documentary phenomenon in other countries.

◆ The bibliography of the books to be published – CIP is a monthly bulletin with bibliographic descriptions of the books registered at the National CIP Center in the current month. The bibliographic material is structured on fields and includes several indexes.

The bulletin is a dynamic work instrument for *libraries* within the country and abroad, very useful in the activity of acquisition, for *publishers*, who have in this way a free promotional service at international standards, for the *book distributors*, the information brokers and the readers. Photo last issue.

- ♦ The National Bibliography Books, albums, maps is a bimonthly bulletin, published since 1952. The work includes alphabetical indexes of authors and persons' names, titles of works and publishing houses. Photo last issue.
- ♦ The National Bibliography Serial publications is issued since 1992, annually. The work presents the national production of periodical publications and includes alphabetical indexes of titles, editors and publishers. Photo last issue.
- ◆ The National Bibliography Musical scores. Records. Tapes appears in each trimester since 1968. It comprises the national production of scores, CDs, records, tapes, etc and offers alphabetical indexes of persons' names and titles. Photo.



♦ The National Bibliography – Românica offers the bibliographic description of the various documents (books, albums, maps, doctoral theses) published abroad and signed/published by authors/publishers who are Romanian or of Romanian origin or which are dedicated, totally or partially, to a Romanian theme.

Following sources are mainly used at the elaboration of this publication: the catalogue of the National Library of Romania, the OCLC database, the online catalogues of some national libraries in Europe, North America and Israel, Books in Print editions of several countries etc.

- ◆ The National Bibliography Doctoral theses is an annual publication issued since 1995. The work includes alphabetical indexes of names, titles and publishing houses. Photo last issue.
- ♦ The National Bibliography Articles in periodical publications. Culture is a monthly work, edited since year 2000, continuing (exclusively for the above mentioned field) the articles bibliography published by the Central State Library (the present National Library) between 1953 1988.

The work includes alphabetical indexes of names, sources and subjects.

Applied source: the periodical cultural publications which enter the Legal repository of the National Library of Romania. Photo last issue.

♦ The Catalogue of Foreign Books which entered the Romanian Libraries appears uninterrupted since 1957. Along the years, it suffered some changes. Since 1992, it appears quarterly.

The catalogue comprises the list of guides of the collaborating libraries, the bibliographic description of foreign books, as well as alphabetical indexes of authors and titles. Photo last issue.

♦ The Repertoire of the Foreign Journals Entered in the Collections from Romania appears annually since 1958.

The publication includes the list of the indicatives of the partner libraries, the bibliographic description of the publications, as well as an alphabetical index of titles.

◆ The volume *Information and documentation: works of the professional* sessions 2007 was published at the publishing house of the National Library of Romania in December 2007.

Having a complex content, the volume includes presentation articles about the mission and the activities of the NLR services, but also analyze articles on bibliological subjects of interest.

Aurelia Perşinaru; Mihaela Stanciu, Nicoleta Corpaci and Laura Mărgărit are in charge with the Standardized numbering ISBN-ISSN and the CIP program in Romania; Silvia Căpăţână – with the history of the Legal repository in our country; Virginica lamandi and Andreea Răsboiu – with acquisition activities, processes and politics; Elena Niţu and Doina Stănescu – with inter-library lending, as well as with the function of national center of international exchange.

The new principles and philosophies of cataloguing, the problematic of standardized bibliographic description and of alphabetic indexes, the elaboration of the list with encyclopedic Romanian star subjects – LIVES-Ro are only a few of the themes brought up by the specialists



of the department of Cataloguing. Classification (Victor Duțescu, Doina Lincu, Nina Dumitrescu, Viorica Constantin, Maria Stăncescu, Denise Rotaru).

Izabela Lişman, Carmen Stângaciu-Cărăuşu, Elena Tălpeanu and Delia Chiru are in charge with the relations of the National Library of Romania with the public, with products and services, marketing solutions taken into account in order to find the optimal answers to its requirements.

The Special Collections are present with a consistent group of articles about the structure of the NLR collection of patrimony documents, the most valuable pieces of the collection of Romanian bibliophilic book, the problematic of identifying, cataloguing and preserving incunabula, photographs, manuscripts, scores and audio-video documents, the Romanian and European projects regarding digitalizing the heritage documents etc. (Doina Nemeş, Dana-Silvia Ţilică, Elena-Maria Schatz, Marilena Popescu, Cristina Marinescu, Ana Plesia, Mihaela Niculescu, Mariana Radu).

The summary includes also: the article of Mrs. Dina Paladi about the national and international standards in the field of librarianship, the one of Mrs. Sanda Ciucir about the NLR activity as national bibliographic agency, the article of Mariana Lucia Nesfântu about the Laboratory of Pathology and Restoration of NLR, presentation articles about the branches Batthyaneum – Alba Iulia and Omnia – Craiova (Ileana Dârja and Doina Ghiţă), as well as those signed by Nicoleta Rahme and Veronica Popa regarding the documentary visits organized by NLR in 2007.

In the *Foreword*, conf. dr. Elena Tîrziman, general director, speaks about the "functions of social importance" of the National Library of Romania (those of preservation and information, the cultural function, the educational function etc.), as well as about the types of public/partners aimed by this national institution.

Professional and scientific agenda

I. Communication sessions and workshops organized by the National Library of Romania

In 2007, the National Library of Romania carried on a series of workshops and communication sessions, which reflect its specific mission and function as national methodological center, in the sense of developing and spreading its librarianship theories and concepts through their practical application.

The events within the library included four workshops.

In October, two workshops were organized, with following themes:

The Special Collections – Norms regarding the readers' access to the NLR patrimony funds; Collections development – Acquisition politics.

The themes approached within the two workshops in November were **Finding again information in tomorrow's libraries**; **Collections' Communication and Revaluation**.

These professional meetings proved to be very useful for all librarians who participated at the discussions. In this way, the problems of the departments of the National Library became known in more detail, as well as what has to be done in order to remedy the inconveniences and to improve the activities – a useful and positive experience form a librarianship perspective.



II: Participations of the National Library of Romania to other professional and scientific events in Bucharest and in the country

In 2007, the National Library of Romania participated to a series of professional and scientific events, conferences and seminars on themes of interest, organized by other infodocumentary institutions and structures:

- ♦ On the 27th April 2007, the hotel Novotel in Bucharest was the host of a workshop with the title **The Brave New E(U) World: as seen by ETH Library and Swets.**
- ♦ The University Transilvania in Braşov organized, between 3-5 May 2007, the 6th edition of the annual conference with international participation **Biblio-Braşov 2007**, a special occasion of meeting specialists in librarianship and the science of information.
- ♦ On the 17th and 18th May 2007, the Central University Library "Carol I" Bucharest organized a seminar with the theme **Libraries' Users**. **Documentary practices**, **satisfactions**, **expectations**, within the Association of the Librarians in Bucharest Section Communication of documents and inter-library lending.
- ♦ At the 18th ANBPR Conference (National Association of Public Libraries in Romania), Sibiu, 8-10 November 2007, the subject was Public libraries and the access to information and communication. The ISBN-ISSN-CIP department of the NLR presented the material *The National ISBN-ISSN-CIP Center from the perspective of access to information and communication*.
- ♦ The 18th ABR Conference, with the theme *The status of the librarian in Romania*, took place at Braşov between 19-21 September 2007.

III. Participations of the National Library of Romania at international conferences and symposiums

The Conference of European National Librarians (CENL) – Helsinki, September 2007 At the CENL meeting in 2007, there have been approached subjects like:

- ♦ digitizing collections; moving the accent from the traditional collections on the digital ones; founding the European Digital Collection: a priority for the national libraries in Europe and for the strategy of the European Commission and the European Parliament to sustain the development of the informational society, to protect the European cultural heritage.
- ♦ taking the responsibility by each European country of protecting the written national heritage, as part of the European cultural heritage;

The importance of active participation (with financial resources, by up to date payment of the due taxes, with human, technical and documentary resources) of the members at the CENL projects and actions is essential.

The amendments brought in this year to the CENL status stipulate that the lack of implication of the members has as a consequence their exclusion from CENL.

The project TEL Plus, supported by the European Union and CENL, foresee the active implication of Romania and Bulgaria beginning with 2008.

At this year's CENL meeting participated from the side of NLR conf. dr. Elena Tîrziman, general director.



The policy conference for launching the TELplus project – Tallinn, October 2007 Major objectives of the project:

- ♦ development, extension and improvement of the service The European Library , regarding its content and accessibility;
 - passing through to another stage of the development of the European Digital Library;
- ♦ creation of added value, for citizens in Europe and the entire world, as well as for partner national libraries in Europe;

The project has seven working programs. The sixth (WP6) has as purpose the inclusion of Romania and Bulgaria, the new EU member states, in the European Library, as participants with full rights.

The event was attended, form the side of NLR, by Luminiţa Gruia, head of IT department.

The international seminar The New Role of the National Libraries – Warsaw, December 2007

The main subject of the seminar was The situation of the national libraries in Eastern and Central Europe in regard of the world tendencies in applying new technologies in the services dedicated to the library users.

The meetings at this seminar were a useful exchange of experience on problems of professional interest. Some of the approached subjects: - The future of the national libraries and the progresses made in the field of the retroconversion of the written heritage; - Bibliographic registration of the national internet domains; - Financing rules for the digitizing projects; - Copyright and common access to the documents on the internet.

From the side of NLR, at the seminar participated conf. dr. Elena Tîrziman, general director.

Professional development

In year 2007, as well, the employees of the National Library of Romania attended professional training courses.

The members of ABBNR attended the trainings organized by the Center of Formation, Permanent Education and Management in the Cultural Field, as follows:

- ♦ Management of information procession and administration of informatics systems in the library (Buşteni, 24-28.07.2007) 3 persons;
- ♦ Bringing knowledge up to date. New tendencies in librarianship (Buşteni, 20-31.08.2007) 11 persons;
- ♦ Internet, an universe in full expansion (Busteni, 3-8.09.2007) 5 persons:
- ◆ Communication in the library (Buşteni, 10-15.09.2007) 9 persons;
- ◆ Evidence and evaluation of the mobile cultural heritage, of type book. The module (Bucharest, 4-17.12.2007) 4 persons.

As well, 7 employees participated to a training in the field of public acquisitions, course organized by Best Finance: Assigning and management of the contracts of public acquisition (Bucharest, 21-22.11.2007).



Standardization

The National Library of Romania took over the **Secretariat of the Technical Standardization Committee 229 – Librarianship, Information and Documentation**, since 1991.

This Committee, which functions within the **College D** (ASRO), elaborates the standards of interest for the national activities of libraries and is the national correspondent of the ISO/TC 46, the secretariat of which is held by AFNOR.

The members of the Technical Standardization Committee 229 – Librarianship. Information and Documentation are specialists chosen by the interested factors: the National Library of Romania, the Central University Library, the Library of the Romanian Academy, the National Pedagogic Library, the National Archives, the Desk for Bibliology and Science of Information, the Center for Formation, Permanent Education and Management in the field of Culture, the National Military Library, SC imperial Club Consult SRL.

The standardizing activity in 2007:

- ♦ Organizing the meetings of the Standardization Committee CT 229 and of elaborating the text in work (19.01.2007; 09.02.2007; 27.02.2007; 02.03.2007; 09.03.2007; 15.03.2007; 23.03.2007);
- ◆ Preparation for printing of the Dossier ISO 15 489: **Information and documentation. Records Management. Part 1: General** and **Part 2: Guidelines**, submitted at ASRO for printing (part 1 − 20 p; part 2 − 43 p.)
- ♦ Translation activity and term correlation (ISO 26 000 Social Responsibility 69 p.) within the workgroup CT 332 Social responsibility.

Library tour

In 2007, more than 200 foreign users visited the National Library, as tourists, with the aim of information and documentation, their number exceeding the last years' statistics.

Our institution was visited by librarians, engineer, archeologists, museologists, university professors and students from countries like South Africa, Austria, Australian Belgium, Bulgaria, USA, Canada, Chile, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Israel, Italy, the Netherlands, Slovenia, Spain, Sweden, Hungary.

Most of them wanted to leave some impressions, opinions in the library's book of honor. Amongst the important visits we can mention those of the directors of the national libraries in Austria (Dr. Johanna Rachinger), Hungary (Istvan Monok), Czech Republic (Adolf Knoll) and Moldavia (Alexe Rău).

Librarianship practical activity

Starting with the beginning of the university year 2007-2008, students of the department Librarianship and Science of Information in the 1st, 2nd and 3rd years of study carried on practical activities at the National Library of Romania.

The students visited the BNR departments and the Bibliologic Cabinet, for documentation on a series of subjects approached by the university curricula: "Basics of documentary information", "Documents cataloguing", "Techniques of finding again information", "Collections development and evidence", "Theories and practices of indexation", "Bibliographies", "Digital systems of information management on the internet" etc.



At the same time, they visited the departments which reflect the specific functions of the National Library of Romania – The National ISBN-ISSN-CIP Center, Legal repository, National bibliography.

Documentation visits

♦ On the 12th-13th September 2007, the National Library of Romania organized a documentation visit including following objectives: the County Library "Dinicu Golescu" – Argeş, the County Library "ASTRA" – Sibiu, the Batthyanem branch in Alba Iulia and the County Library "George Bariţiu" – Braşov.

With this purpose, NLR had financial (and not only) support from the Union of the Librarians of NLR, as well as from the Ministry of Culture and Cults.

The visit was a good opportunity for our librarians to see two libraries functioning in new headquarters, especially built to fulfill de needs of a 21st century public library, as well as two other headquarters, with a grandiose architecture and history (the ASTRA headquarters and the one of the Batthyaneum branch).

In the same extent, it was an occasion of discovering the efforts (and the meritory results) made constantly by all the three county libraries in order to maintain openness towards the community, developing marketing and public relations activities.

♦ On the 2nd November 2007, the employees of the National Library of Romania organized a new visit with documenting and cultural character, this time to Târgovişte. The itinerary included: the County Library "Ion Heliade Rădulescu" — Dâmboviţa, the National Museum Complex "The Royal Court" and the Museum of Printing and Old Romanian Books, as well as the monasteries Viforâta and Dealu

The County Library Dâmboviţa plans to "enliven" the dialogue with the 14,000 registered users through a series of cultural events, becoming in this way at the same time a center of information and communication for the community.

Bilateral agreements

NLR signed in the second half of the last year two collaboration agreements with the National Library Széchényi of Hungary (30th November) and with the National Library of the Republic Moldavia (14th December).

The general objectives of these agreements are the improvement of the collaboration between NLR and the two libraries, taking into account one of their common aim – supporting, promoting and valuating the written culture by specific professional means in a national and international context.

The objectives of the agreements include:

- bilateral cultural, scientific and professional exchanges
- mutual support and common participation at international and regional projects
- organizing common cultural, professional and scientific events



Since 2007, the National Library of Romania started again and intensified its relation to LIBER, The League of European Research Libraries, lying under the patronage of the Council of Europe, at which is member for several years.

Founded in 1971, LIBER is a professional association of the most important university and specialized libraries in Europe.

In the European context, LIBER aims to promote the interests of the research libraries and fulfills following functions: represents the interests of the research libraries in Europe, especially the national and university libraries; supports the library researches through meetings, seminars, work groups and publications; promotes standardization in vital fields, for inter-library collaboration and library automation; has an active role in forming a long term vision regarding the development of the European network of research libraries.

Programs and projects

I. The public policy proposal regarding digitizing the central resources and founding the Digital Library of Romania

At the request of the Ministry of Culture and Cults, in 2007 the National Library of Romania elaborated a feasibility study in order to elaborate a public policy in the field of digitization, digital preservation and online accessibility of the resources in the Romanian libraries.

This proposal has to fulfill the requirements of the Conclusions of the Council of Europe regarding Digitization and online Accessibility of the Cultural Material and the Digital Preservation (2006/C 297/01) and the Recommendations of the European Commission regarding Digitization and online Accessibility of the Cultural Material and the Digital Preservation (2006/585/EC).

The feasibility study aimed to identify all technical, legal, organizational and financial aspects regarding the digitizing of the specific resources in the collections of the Romanian libraries and made suggestions in this regard.

Through collaboration with libraries in Bucharest and within the country, there was defined the libraries system in Romania under the aspect of the owned collections, the IT infrastructure and the development possibilities of the digitized collections.

This project will allow a good representation of the national cultural heritage on European level and building up the library's profile.

The National Library of Romania is the owner of one of the most important documentary and patrimony funds in the country.

Its special collections contain: - old and bibliophile Romanian books (12,000 b.u.); - old and bibliophile foreign books (43,000 b.u.); - incunabula (164 b.u.); - manuscripts (9,000 b.u.); - correspondence (30,000 u.b.); - loose leafs (5,000 b.u.); - photographs (113,000 u.b.); - old Romanian periodicals (ca. 1,000 titles); - prints and drawings (24,000 b.u.); - maps (13,000 b.u.), - atlases (1.1120 b.u.); - ex-libris (ca. 20,000 b.u.); - medieval historic archive: (1,197 b.u.); - historic archive: Kogălniceanu fund (76,000 pages); - historic archive: Brătianu fund (46,156 pages); - historic archive: Saint-Georges fund (5,805 dossiers); - historic archive: Bălcescu fund (ca. 1800 b.u.); - archive League for Cultural Unity of All Romanians.

We mention that in 2007, from the Special Collections of NLR, there have been scanned: 3,000 b.u. photographs; 1,300 b.u. ex-libris; 400 b.u. manuscripts; 120 p. prints; 51,000 p. Romanian and foreign books (centuries XVI-XVII).



The following are priority in this project, regarding the heritage documents owned by BNR: Romanian books 18th century (ca, 60,000 pages); Romanian photography of the 19th century (ca. 20,000 b.u.), manuscript books (ca. 9,000 b.u.), incunabula (165 b.u.).

II. "Information through a simple click" - Emerald Management Xtra

On the 31st October 2007, there took place a presentation-demonstration of the Database Emerald Management Extra 95 Full Texte – the most extended and comprehensive collection of electronic "peer-reviewed" newspapers, addressed to librarians, students and researchers, through 160 full-text magazines with echo on the market of this category of publication.

The main philosophy is "Information through a simple click", and the principles which have insured the company's internationalizing and popularization are: content of high quality at an accessible price, enhanced access to resources, large scale distribution of the offered products and services.

The presentation was offered by Informa Management, a company of the Books Unlimited group.

The database grants access to 11 librarianship newspapers, focused on: collections development (*Collection Building, Interlending & Document Supply, Reference Reviews, Reference Services Review*), - library management and information services (*The Bottom Line: Managing Library Finances, Library Management, Library Review*), - informational technology (*Library Hi Tech, Library Hi Tech News, New Library World*) and – informational management (*OCLC Systems & Services*).

III. LIVES-Ro – List of Romanian encyclopedic star subjects

LIVES-RO (List of Romanian encyclopedic subject headings) is a pre-coordinated indexing language elaborated by the National Library of Romania in collaboration with public, university libraries from the national libraries network.

LIVES-RO was elaborated by the translation and adaptation of the French Encyclopedic Index of Authority (RAMEAU), RAMEAU is an indexing language elaborated by the National Library of France, built up based on the Indexing Handbook of the Library of the United States Congress and the Encyclopedic Index of Authority of the University Library Laval in Canada.

In 2007, the department of Cataloguing. Classification of NLR has verified, corrected and adapted the LIVES-RO Guide and the List of star subjects LIVES-RO (720 pages)

In regard of the implementation/management of LIVES-RO at network level, the objective was to build up, within the network of national libraries in Romania, of a folder with authority of encyclopedic subjects, common to all databases in libraries. By reaching this objective, the libraries will have a unified, coherent indexing language, with a high degree of accessibility for their users.

The administration of the folder of subjects' authority – LIVES-RO is duty of the National Library, through its function of insuring national bibliographic control, as part of the universal bibliographic control, according to the Law of libraries 334/2002.

In this context, there will be established the Office for Folders of authority, which will administer and manage the database of the Folder of subjects authority at the level of the National Library and at the level of the network of Romanian libraries.



Redesigning spaces

- ♦ In the second half of 2007, there have been redesigned and modernized several lecture halls, the Catalogues Hall and the Bibliologic Cabinet. Two lecture halls in the central headquarters have been joined, and in this way there has been retrieved room for a new repository.
- ♦ As well, the deposits of the National Reserve of Publications and the one external to the library's building, in Str. Ţepeş Vodă, have been rehabilitated, there has been elaborated the database for the publications in the repository, including setting aside those which were outdated morally and physically.
- ♦ The Catalogues Hall was completely redesigned as a space and as functionality, by building in specific furniture, 10 new computers with LCD monitors. The traditional catalogues (alphabetical and systematic) on cards have been reorganized. As well, there has been established an office of preliminary guiding for users, who can express their opinions in the Readers' Journal and the Guest Book.
- ♦ The Bibliologic Cabinet, laboratory of professional training, was changed into a cabinet exclusively for lecture, with free access to the shelves, in a modern space for professional meetings for the specialists within the library, but also to those coming from outside the institution. This redesign included: cleaning up the collection, by setting aside and transfers of the publications which were not interesting any more for the users or which have never been consulted, and buying modern furniture, according to the requirements and new concepts. There will follow a third stage, which will foresee the acquisition of the logistics necessary for such an interactive environment.

The project of the new building

The National Library, a main objective for the Romanian culture and an important building for the city of Bucharest, will answer to some older wishes and needs, which could not be accomplished up to the present, according to the requirements imposed by such a program, similar to the European achievements of high reputation.

Recently, the space of the National Library (90,000 square meters) was increased by attaching the body of the Aula, adjacent to the Library of the southern side, in a total surface of approximately 22,000 sqm. In this way, the surface of the National Library of Romania is of 112,000 sqm (total spread area), whereas the building came back to its initial shape and dimensions.

In order to cover the multiple functions of NLR, there will be created characteristic areas, structured on following functionalities: - areas meant for the National Library activities; - main cultural areas; - administrative service areas; - technical spaces, utilitarian dependencies.

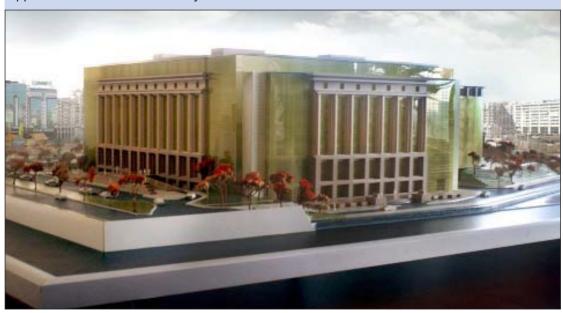
◆ The areas meant for the National Library activities have to be rigorously controlled and structured on functions, because they host heritage objects, among which some with special values: - areas for information, signing in, directing, access control; - areas for rooms of references, bibliographic research, traditional and electronic catalogues; - lecture halls specialized on types of activities, ca. 13,933 sqm; - cabinets of lecture; - repositories for books, manuscripts, prints, photography, maps, plans,



periodicals, doctoral theses, legal repository etc.; ca. 22,466 sqm; - areas for informational systems, digital library and the printing house; -areas for documents, events and audiovisual, multimedia happenings; - areas for laboratories of book restoration, ca. 1,121 sqm; - welcoming areas (book distribution, communication, strategy, cooperation, internal and external cultural relations, book transit); - areas for reproductions, publishing, museum of the book; - areas for the circulation of the public, employees, books, separate from each other, with a minimum of horizontal and vertical interferences; - areas for technical-functional dependencies, utility areas.

- ♦ The main cultural areas: the aula (400 seats); halls of diverse capacities for conferences and cultural events; public polyvalent areas for diverse meetings, events, cultural relations; multimedia hall, bookshop, antiquity shop; areas for public alimentation, amusement; areas for diverse exhibitions (book, art, technique etc.); -areas for events and multimedia happenings; areas for international contacts, general access to information.
- ♦ The administrative service areas: areas for employees' offices, administrative, management, scientific council, human resources, legal, financial, etc, ca. 8,056 sqm; areas for personnel service (restaurant, kindergarten, medical cabinets, union etc.); personnel wardrobe room, restrooms etc.
- ♦ The technical spaces, circulation, dependencies: areas for supplying the utilities, heat-generating station, air conditioning, transformer, general electric panels, level electric panels, water tanks; areas for insuring the vertical circulation of the public, personnel and books (elevators, rolling stairs, rolling sidewalks etc.); junction areas for water, sewage, electric energy etc.

The duty of accomplishing the project "National Library of Romania" was assigned to the trade company "Carpaţi Proiect" – Bucharest, following to an international contest, organized in November 2006 by MCC. During 2007, the Feasibility Study was finished and there were settled the technical-economic indicators of the investment. Those have to be approved in the shortest time by the Government.





Conclusions regarding the activity of the National Library of Romania in 2007

A. External environment

The activity of the National Library of Romania in 2007 was marked by a complex of social, technological, economical, politic and cultural factors. Actually, these describe the general context of the last years.

Amongst the most visible social events it is worth mentioning: - the rapid development rhythm of the informational society; - the awareness of the needs of permanent education; - diversification of the types of library users etc.

The technological context was marked, among others, by: - the rapid evolution of the technology of information and communication; - the raised impact of electronic and digital documents and of the impact of mass-media.

The category of economic factors includes: - the continuation of the economic reform; - the low level of budgetary grants; - the exponential increase of the maintenance costs; - the dependency on the external financial politics etc.

Among the politic and legal factors there can be pointed out: - the interest for aligning the Romanian legislation to the one of the European Union; - the inefficiency of the Law of sponsoring etc.

Among the most important components of the cultural environment there can be mentioned: - spreading of the globalization phenomenon and of its consequences; - the development of multiculturalism, in parallel with the need of preservation and promoting the cultural identity.

Unlike most of the libraries in the European area, the National Library of Romania was further on marked by a severe discrepancy between its mission, functions, role and strategic importance and the financial resources assigned for updating and completing its collections, for turning to an informational system for the activities, products and services offered to the users, for increasing the areas for depositing and exhibiting the documents, for lecture and communication of collections, for professional training of the personnel.

B. Special achievements in 2007

I. Modernizing and redesigning several lecture halls and repositories

- ♦ Redesigning and modernizing the Bibliologic Cabinet "Dan Simonescu.
- ♦ Redesigning and modernizing the Catalogues Hall.

II. Bilateral international agreements with:

- ♦ The National Library Széchényi of Hungary
- ♦ The National Library of the Republic of Moldavia

III. Acquiring the online database Emerald Management – Extra 95 FullTexte

IV. Documentation visits

The National Library of Romania organized two information-documentation visits.



Building up a new organizational chart and a new Statute of Structuring and Functioning of the National Library of Romania

Drafting the documents aimed at:

- ♦ settling an institutional structure which allows further development, according to the Strategy of the National Library of Romania between 2008-2012 and considering the functioning in normal parameters in the new headquarters of the National Library of Romania, which is under construction;
- ♦ leveraging the specific functions of national library and of public library, at the general organization level;
- ♦ founding new structures, which should allow the fulfillment of all functions of the National Library of Romania, according to the Law of libraries, and successful participation at important European projects:
- ♦ rehabilitation of the repositories and reorganizing the collections (whereas the acute lack of space caused severe dysfunctions within this department), by establishing a new department: Repositories. Bookbindery;
- ♦ increasing the capacity of valuating the NLR collections, products and services, through the reorganization of the department Publishing House of the National Library.

Problems of the National Library of Romania

The National Library of Romania is confronting a series of severe needs, which lead to the impossibility of fulfilling the functions of national library, according to the Law of libraries No. 334/2002, on one hand, and to the requirements of the European cultural politics, on the other hand.

I. The lack of an integrated system of modern library

Taking into account the fact that all library activities are carried out within an informatic system, acquiring and implementing an integrated library system at international standards is a priority for the National Library of Romania.

The further use of the present library software (implemented in 1995) has as a consequence the impossibility of developing and modernizing the products and services which a national library has to offer to its users (in the country and in the world): online catalog, collective online catalogues, digital library, digital references, online inter-library lending (ILL), national databases (the national bibliography for different types of documents), as well as being partner in cooperation projects, like those of building up European databases.

Acquiring and implementing a new integrated library system is the only solution which would lead to the fact that the National Library of Romania will have competitive products and services and will fulfill its functions as national library.

II. The lack of repository spaces and working areas

At the moment, the situation of the National Library of Romania in regard of space is disastrous.

Its patrimony, of approximately 13 000 000 b.u., is deposited in 7 locations, two of them outside of Bucharest.

Following this situation, the National Library of Romania is forced to:

- depositing conditions which endanger the physical integrity of the collections;



- limited access to the book collection (less than 10%!); because of the limited depositing space, the rest of the publications are bound in packages stapled in diverse deposits spread in all the city;
- even more limited access to the collection of periodicals there can be consulted only the periodicals issued within the last three years, the rest being stapled and deposited in the new headquarters, which is still under construction.

Even more, in all these deposits, the growing space is 0.

The basement of the central headquarters, where there were deposited ca. 300,000 b.u., is unusable for several years (consolidation and sanitation works have been started; those were not ended, because the headquarters is in litigation and the agreements for those works could not be renewed).

The inexistence of proper spaces makes the rehabilitation of the deposits impossible; it would be absolutely necessary, taking into account the move of the National Library in the new headquarters.

It is also worth mentioning that the working spaces do not respect the requirements in force regarding carrying out professional activities in libraries (insuring quality, security and health at the working place). The lack of proper spaces has effect also on the good functioning of the equipments (computers, printing equipments, pathology laboratory).

III. Lack of personnel

After joining the European Union, the National Library of Romania has to fulfill performance indicators specific for national European libraries, to supply proper products and services and to participate in European projects, together with the other national libraries.

At the moment, the National Library of Romania does not have the necessary positions for developing those activities.

In the Law of libraries No. 334/2002, as well as by the functions which it fulfills since its foundation, the National Library of Romania has the same statute and the mission as all national European libraries and represents Romania in the European specific organs and projects - **CENL** (Conference of European National Libraries), **TEL** (The European Digital Library) etc.

According to the Law of libraries, the setting criteria for the National Library is of 1 position/30,000 inhabitants. In Annex 1 to the same law, it is mentioned a maximum amount of 995 positions for the National Library of Romania, amount which has to be reached step by step, in parallel with the use of the new headquarter of the National Library of Romania, as well as the functioning at optimal parameters with the maximum amount of positions, annually approved by the Ministry of Culture and Cults, through budgetary laws.

At the moment, because of the acute lack of personnel, the employees of the libraries exceed their job description duties (which is also overloaded for some time).

IV. The very late approval of the budget for independent endowments

The approval of the budget for independent endowments in the last quarter of the year (frequently at the end of November) makes it impossible to carry out the public acquisitions procedures according to the law, until the end of the year, because this procedure needs minimum three months to be completed (taking into account the eventual appeals). As a consequence, the acquisition of products and services with a value which requires the organization of an open tender – the integrated library software is such a product – must start at least in May, so that up to the end of the year the acquisition is completed, an the product can be implemented and tested, according to all testing steps specific for such a complex software.